



SUZUKI TIME

MANUAL DEL USUARIO

Compass

SP-54G



Compass

SP-54G

**Visita nuestra web
para más información**



INDICE DE TEMAS

1. Notas de Seguridad y Advertencias.....	1
2. Comenzando	3
2.1. Encendiendo y Apagando el equipo.....	3
2.2. Cargando la Batería.....	3
3. Menú de Funciones.....	3
3.1. Contactos	3
3.2. Mensajes	4
3.3. Características del Teléfono.....	4
3.3.1. Llamando desde el Celular	4
3.4. Usando la tarjeta de memoria del celular como disco U.....	5
3.5. WLAN	5
3.5.1. Abriendo WLAN y conexión a la red inalámbrica.	5
3.5.2. Conexiones a otras redes WLAN	5
3.6. Bluetooth.....	6
3.6.1. Encendido del Bluetooth o setear el celular para ser detectado	6
3.6.2. Apareo y Conexión de Auriculares Bluetooth	6
3.6.3. Interrupción en la conexión de Auriculares Bluetooth	6
4. Aplicaciones	6
4.1. Navegador - Browser	6
4.2. Correo Electrónico -Email.....	6
4.3. Ajustes - Setting	7

4.3.1. Administración de la tarjeta SIM	7
4.3.2. Redes inalámbricas y Redes	7
4.3.3. Ajustes de las llamadas.....	7
4.3.4. Perfiles de Audio.....	7
4.3.5. Display.....	7
4.3.6. Localización	7
4.3.7. Seguridad	8
4.3.8. Aplicaciones	8
4.3.9. Cuentas y Sincronismo	8
4.3.10. Privacidad.....	8
4.3.11. Almacenaje	8
4.3.12. Lenguaje y Teclado	8
4.3.13. Voz - entrada y salida.....	8
4.3.14. Accesibilidad	9
4.3.15. Fecha y Hora	9
4.3.16. Programación de Encendido y Apagado.....	9
4.3.17. Sobre el celular.....	9
4.4. Cámara.....	9
4.5. Música	9
4.6. Administración de Archivos.....	9

1. Notas de Seguridad y Advertencias

PRECAUCIÓN: Por favor preste atención a estas advertencias. El fabricante y el distribuidor no serán responsables por los posibles inconvenientes causados por hacer caso omiso a las recomendaciones indicadas en este manual, o por el uso inadecuado del uso del celular.

- Si el teléfono tiene la función "Modo Avión" (Flight Mode), colóquelo en esta función durante el vuelo. Si el teléfono no tiene esta función, entonces mantenga apagado el celular durante el vuelo por que puede causar interferencia. Por favor, siga las instrucciones de los auxiliares de a bordo.
- Mantenga apagado el teléfono cuando se encuentra en presencia de materiales combustibles, químicos o materiales explosivos. Mantenga este equipo fuera del alcance de los niños.
- Respete las leyes locales respecto al uso del celular mientras conduce. No hable por celular cuando maneje. No lea ni escriba mensajes de textos cuando está conduciendo. Se recomienda mantener apagado el equipo. Si necesita hacer una llamada o enviar mensajes, detenga el automóvil en una zona segura, y preceda a usar el teléfono.
- Mantenga apagado el celular en sanatorios, hospitales y todo lugar donde se anuncie la prohibición de su uso. Asimismo, el equipo deberá mantenerse apagado, en zonas donde puedan interferir con equipos electrónicos delicados, como por ejemplo marcapasos, audífonos electrónicos, etc.
- La garantía quedará sin efecto si se acude a servicios técnicos no oficiales, y si se usan materiales o componentes no originales.
- No intente abrir o reparar el equipo. En caso de detectarse un problema funcional, recurra inmediatamente al servicio técnico oficial.

- Por favor no realice la carga del teléfono sin tener colocada la batería. Por ningún motivo ponga en cortocircuito los terminales de la batería.
- El teléfono deberá ser cargado en una zona bien ventilada, y en un ambiente fresco, lejos de materiales combustibles, explosivos o químicos. Mantener alejado el teléfono de fuentes o materiales magnéticos, tales como tarjetas de crédito, discos de PC.
- Mantener el equipo siempre seco. La presencia de humedad o de cualquier líquido, que contenga minerales pueden corroer los delicados circuitos electrónicos. Si su celular se encuentra con humedad, retire la batería de su interior, y recurra al servicio técnico calificado.
- No use el equipo en ambientes donde se registren temperaturas ambientes muy bajas, o muy altas. Jamás exponga al equipo a la acción directa del rayo del sol, o en ambientes con altos índices de humedad relativa.
- No use líquidos ni paños con detergentes agresivos para la limpieza del equipo.
- Su celular tiene funciones de cámara de foto, grabadora de video, y grabadora de sonido. Siempre cumpla con las regulaciones locales, ya que puede violar la ley si se toman fotos, o realizan grabaciones de video o sonido no autorizadas.
- La empresa no se hace responsable de los daños que puedan resultar en la unidad, debido a la instalación de archivos dañados o con virus.
- Por favor, deseche las baterías usadas en los depósitos destinados para tal fin. Verifique las regulaciones locales.

IMPORTANTE: Los datos y especificaciones mostrados en este manual de instrucciones pueden ser modificados por nuestra empresa, sin aviso previo.

2. Comenzando

2.1. Encendiendo y apagando el equipo

Para encender o apagar el celular, mantenga presionada la Tecla de Encendido (Power).

Si usted enciende el equipo sin haber insertado la tarjeta SIM, en la pantalla se leerá **"No SIM card"** (Sin tarjeta SIM).

Una vez que la tarjeta SIM sea colocada en el teléfono, el equipo verificará si la tarjeta colocada es apta para su uso. Las siguientes instrucciones serán mostradas en el display, en el orden que sigue:

Input Phone Lock Code (Ingreso del Código de bloqueo del teléfono)

-Si usted colocó un código de bloqueo del teléfono

Input PIN (Ingreso del código PIN)

-Si usted colocó un código de bloqueo de la tarjeta SIM.

Searching (Buscando)

-El teléfono está realizando la búsqueda para la conexión más apropiada a la red.

2.2 Cargando la batería

- Enchufe primero el conector del cargador al teléfono, y luego enchufe el cargador al zócalo de red domiciliario de 220Vca 50Hz.
- En ese momento, un ícono indicando la carga del celular será visto continuamente titilando en el extremo derecho de la pantalla. Si la carga se realiza con el teléfono apagado, un ícono se verá en la pantalla anunciando este evento. Si el teléfono es utilizado aún después que el mismo tenga carga insuficiente, es necesario realizar la carga durante un tiempo prudencial por lo menos hasta que el icono de carga aparezca en la pantalla.

Cuando el ícono de carga deja de titilar es porque la batería está completamente cargada. Cuando la batería se carga con el teléfono apagado, también aparecerá un ícono en pantalla indicando la carga plena de ella. Este proceso puede durar aproximadamente dos horas y media. (NOTA: se aconseja que las 3 primeras veces que se realice la carga de la batería, se deje de 12 a 14 horas cargando.

Esto extenderá la vida útil de la batería). El cargador y el teléfono elevarán su temperatura durante el proceso de carga, no se preocupe, es absolutamente normal.

- Cuando la carga esté a máximo, desconecte el cargador del teléfono y del zócalo de red domiciliario.

ATENCIÓN:

- El proceso de la carga de la batería debe hacerse en un ambiente ventilado, con temperatura ambiente entre -10°C y $+45^{\circ}\text{C}$. Use el cargador provisto por el fabricante. Si se genera un daño en el celular por el uso de un cargador no provisto por el fabricante del equipo, automáticamente se perderá la garantía del producto.

- Si el teléfono se apaga, o si en la pantalla se muestra "Battery Low" (Batería Baja), proceda a realizar la carga como se indicó. Si la batería no se encuentra completamente descargada, al realizar una carga, el teléfono reduce el período de carga automáticamente.

3. Menú de Funciones

3.1. Contactos

Usted puede usar la libreta de números telefónicos (Phonebook) para almacenar los teléfonos de sus contactos. De esta forma usted podrá no solamente verlos sino también administrarlos.

3.2 Mensajes

Usted puede enviar o recibir SMD y MMS mediante su teléfono, siguiendo las instrucciones respectivas.

3.3. Características del teléfono

3.3.1. Llamando desde el celular

Ingrese el número telefónico desde el teclado numérico, incluyendo el código de área; seleccione una de las tarjetas SIM y realice la llamada. Durante la misma, se verá en la pantalla el estado de la misma. Para llamadas internacionales presione primero el número "0" hasta que el prefijo internacional telefónico "+" se vea en la pantalla. Ingrese entonces el código de país y el número completo al que desea llamar.

3.3.1.1. Línea de acceso directo

Las teclas 2 a 9 del teclado numérico pueden ser usadas para acceso directo a los números telefónicos preferidos. La tecla numérica "1" ha sido asignada para el acceso directo al correo de voz.

3.3.1.2. Llamada telefónica usando la agenda de contactos

1. Presione la Tecla "Home". Hacer click en la aplicación de "Personas" para abrir la libreta de contactos.
2. Presione la Tecla de MENU → Search, búsqueda de todos los contactos grabados en la libreta telefónica
3. Hacer click sobre el contacto deseado → Seleccionar la tarjeta SIM para hacer la llamada.

3.3.1.3. Llamada desde el logo

1. Presione la Tecla "Home", hacer click en el ícono del dial para abrir el dial telefónico en pantalla.
2. Hacer click en la lista de registros de llamadas. También puede elegir entre la página de registros de llamadas abriendo la lista de llamadas.
3. Hacer click en el logo de llamadas → seleccionar la tarjeta SIM para realizar la llamada.

3.3.1.4. Llamada desde un mensaje

1. Presione la Tecla "Home", hacer click sobre el ícono "SMS" para abrir los mensajes.
2. Hacer click sobre un mensaje o conversación seleccionada para abrirla.
3. Hacer click sobre el mensaje. Si el mensaje contiene varios números, el teléfono deseado puede ser activado automáticamente desde el menú de opciones para elegir la información requerida del número; haga clic en la tecla de llamada para marcar.

3.3.1.5. Llamada de Emergencias

Ya sea que el teléfono tenga o no instalada la tarjeta SIM, el celular puede llamar a un número de emergencias para solicitar auxilio., por ejemplo, marque el número 999.

3.3.1.6. Respondiendo a una llamada

Cuando usted reciba una llamada proveniente de sus contactos, deslizar con el dedo hacia la derecha de la pantalla, el ícono de contestador, para responder a esa llamada. Si el auricular está conectado al teléfono, también podrá utilizar la tecla ubicada en el auricular para contestar esa llamada.

3.3.1.7. Terminando con la llamada

Cuando usted recibe una llamada de sus contactos, deslice su dedo sobre la pantalla hacia la izquierda de la misma para rechazarla. Si la llamada fué atendida y se desea cortar, hacer click en el ícono de fin de llamada.

3.3.1.8. Opciones de Llamada

Durante una llamada, usted puede hacer las siguientes operaciones:

- **Mute**

Anula temporalmente el micrófono del celular.

- **Hold**

Coloca la llamada en una pausa.

- **Un hold***

Reactiva nuevamente la llamada.

- **Speaker**

Enciende o apaga el parlante del celular.

- **Contacts**

Ingresa al menú de contactos.

- **Add call**

Agrega una nueva llamada.

- **Dial pad**

Comienza a marcar una nueva llamada.

- **End call**

Finalizar la llamada.

3.4. Usando la tarjeta de memoria del celular como memoria U Disk.

1. Conecte su teléfono a su computadora mediante la conexión USB. En la barra de estado de su PC le indicará la conexión a través de un ícono.
2. Abrir el panel de avisos.
3. En el panel de notificaciones, toque "USB CONNECTED"

(USB conectado) y luego toque "TURN ON USB STORAGE"
(Convertir en dispositivo de almacenamiento por USB).

NOTA: Si durante la conexión del celular a la computadora selecciona abrir los dispositivos de almacenamiento conectados por USB, el teléfono no será capaz de identificar las tarjetas de memoria. No se podrán usar además algunas de las aplicaciones del celular como por ejemplo, la cámara de fotos.

3.5. WLAN

Este equipo permite la conexión inalámbrica WLAN hasta un rango de 100 metros (300 pies). Si desea utilizar el teléfono móvil con WLAN, usted tiene que conectarse al punto de acceso inalámbrico, también llamados "hot spot".

NOTA: La disponibilidad de cobertura de la señal WiFi dependerá de la cantidad de señales y de la infraestructura del lugar.

3.5.1. Abriendo WLAN y conexión a la red inalámbrica

1. Presionar la Tecla HOME, hacer click en Ajustes (Setting) → Wireless & networks (Conexiones inalámbricas y redes).
2. Seleccionar la caja WLAN para abrir el Wi-Fi. EL teléfono buscará automáticamente las redes inalámbricas disponibles.
3. Hacer click en los ajustes de Wi-Fi. La red WLAN mostrará la lista de redes con sus nombres y controles de seguridad.
4. Tocar una de las redes WLAN mostradas para establecer conexión. Si la red seleccionada está encriptada en WEP, WPA/ WPA2, se debe ingresar primero la clave correspondiente (password), para luego establecer la conexión inalámbrica.

3.5.2. Conexión a otras redes WLAN

1. Toque en la pantalla los ajustes de los controles WLAN (en la pantalla de selección WLAN y redes NETWORK). Las redes WLAN serán mostradas en la pantalla.
2. Toque otra red WLAN, con la cual se quiere conectar.

NOTA: Además, el teléfono móvil se puede conectar a través de GPRS Internet. El usuario puede seleccionar manualmente la ubicación específica en "Ajustes (Setting) → Gestión de SIM (SIM management) → Conexión de datos (Data Connection). Toque "Conexión de datos" (Data connection) para cerrar la conexión de datos de la tarjeta SIM actual.

3.6 Bluetooth

3.6.1. Encendido del Bluetooth, o setear el celular para ser detectado

1. Presionar la Tecla HOME. Luego, hacer click en "Setting" (Ajustes)
2. Hacer click en "Wireless & networks" (Redes inalámbricas y redes), luego seleccione la caja "Bluetooth" para abrir esta función. El teléfono automáticamente buscará dispositivos que se puedan conectar mediante esta función y estén disponibles. Después que la función Bluetooth esté abierta, en la barra de estados se mostrará el ícono de Bluetooth (📶). Toque la opción "Scan for devices" (Búsqueda de dispositivos) así el teléfono buscará aquellos dispositivos aptos para ser conectados por esta vía, dentro de un radio de alcance.
3. Presione "Bluetooth Settings" (Ajustes de Bluetooth). Todos estos equipos se mostrarán en una lista en la pantalla.

Seleccione la "check box" (caja de verificación), para que este teléfono pueda ser detectado. El teléfono está entonces configurado para ser detectado, de esta forma, los otros dispositivos que estén dentro del rango, puedan detectar este teléfono.

Importante: el tiempo máximo de detección entre dispositivos es de 2 minutos.

3.6.2. Apareo y conexión de Auriculares Bluetooth

1. Presione la Tecla HOME, luego haga click en "Setting" (Ajustes)
2. Hacer click en "Wireless & networks" (Redes inalámbricas y redes) → "Bluetooth Settings" (Ajustes de Bluetooth). Luego, seleccione la "check box" (caja de verificación) para abrir la función Bluetooth. Su teléfono buscará todos los dispositivos que se pueden conectar por Bluetooth, y se mostrará en una lista en la pantalla. Seleccione entonces los auriculares Bluetooth.

3.6.3. Interrupción en la conexión de Auriculares Bluetooth

1. Presione la Tecla "HOME". Hacer click en "Setting" (Ajustes) → Ajustes de Bluetooth (Bluetooth Settings).
2. En la lista de dispositivos con Bluetooth, toque y mantenga presionada la función manos libres Bluetooth
3. Seleccione y mantenga presionado "Disconnect & unpair" (Desconectar y desaparecer).

4. Aplicaciones

4.1. Navegador - Browser

Hacer click en el ícono del navegador (Browser). Usted puede abrir la página de las siguientes formas:

1. Hacer click en la barra de direcciones del navegador. Ingresar la dirección de la página web.
2. Tocar la Tecla de Menú, → Marcadores, luego elija abrir los marcadores, o hacer click en la página de Registros/ Historia y seleccionar una página web.

4.2. Correo electrónico - Email

Ingrese la dirección de mail y la contraseña (logging password). Seleccione el protocolo de comunicación. Seleccione la cuenta de datos. Editar la red inalámbrica del area local, o de la tarjeta SIM para conectarse a la red de E-mail. Configuración del servidor de recepción y dirección del servidor de transmisión. Editar nombre de usuario y guardar la configuración. Introducir las opciones de buzón para escribir y recibir mails.

4.3. Ajustes - Setting

4.3.1. Administración de la tarjeta SIM

- Información SIM: Seleccione tarjeta SIM habilitada o deshabilitada.
- Por defecto (Default): Establecer llamadas de voz, mensajería y conexión de datos utilizando por defecto (default) la tarjeta SIM.
- Configuraciones generales: Establecer el Roaming de la tarjeta SIM, y los contactos.

4.3.2. Redes inalámbricas y redes

- Modo Avión: Se desactivan todas las conexiones inalámbricas.
- Wi-Fi: Seleccione entre Encendido o Apagado.
- Ajustes de Wi-Fi : Preparar y administrar puntos de acceso inalámbricos, etc.

- Ajustes de acceso directo Wi-Fi : Preparar y administrar WLAN de acceso directo.
- Bluetooth: Seleccione entre Encendido y Apagado.
- Ajustes de Bluetooth: Administración de la conexión, administración del nombre del dispositivo, etc.
- Anclaje a la red y zona Wi-Fi: Usted podrá mover datos mediante la conexión USB entre este dispositivo y unidades portátiles, o en forma inalámbrica WLAN. Ajustes VPN : Ajustes y administración de redes privadas virtuales.
- Redes móviles: Compruebe el uso de las redes móviles, establecer el nombre del punto de acceso y los operadores de red.
- Transferencia GPRS: Usted podrá compartir datos mediante conexiones USB entre equipos.

4.3.3. Controles de Llamadas

- Llamadas de voz
- Llamadas IP
- Otros ajustes

4.3.4. Perfil de Audio

- General
- Silencioso
- Reunión
- Exterior

4.3.5. Display - Pantalla

- Wallpaper (Fondo de Pantalla): permite cambiar el fondo de pantalla del equipo.
- Brillo: Permite ajustar el brillo de la pantalla.
- Pantalla giratoria : permite poner esta función en modo automático
- Animaciones: Permite mostrar animaciones en pantalla.

- Tiempo de apagado de la pantalla: permite ajustar el tiempo de desactivación de la pantalla.

4.3.6. Localización

- Utilice la red inalámbrica. Permite saber la localización del teléfono utilizando una aplicación para tal fin.
- Uso de satélites de localización GPS: Le permiten determinar la ubicación de calles y direcciones.
- Asistencia GPS EPO: Utilice el material auxiliar del GPS (EPO) para acelerar la ubicación del posicionador de GPS.
- Ajustes EPP : Permite visualizar la información modificada de EPO.
- A-GPS: El uso de estos datos auxiliares, pueden acelerar el posicionamiento del GPS.
- A-GPS: Permite ver los cambios realizados de los ajustes del A-GPS

4.3.7. Seguridad

- Bloqueo de pantalla: utilice el PIN o clave (password) para bloquear la pantalla del equipo y no permitir su uso.
- Bloqueo de la tarjeta SIM: Permite bloquear o desbloquear la tarjeta SIM. Además permite cambiar el número PIN de la tarjeta SIM.
- Claves (Passwords): Permite colocar clave de acceso.
- Administración del dispositivo móvil: Permite agregar o eliminar la administración del dispositivo.
- Almacenamiento de credenciales: permite a las aplicaciones acceder a los documentos privados o comprobantes secretos.
- Instalar programas desde una tarjeta SD: Desde una tarjeta SD encriptada.
- Colocación de la clave (Password): crear o modificar los documentos almacenados con claves.

- Borrado de la memoria: Remoción de todos los documentos almacenados y reseteo de las claves (password).

4.3.8. Aplicaciones

- Fuentes desconocidas: Se pueden bloquear o permitir bajar aplicaciones que provienen del mercado electrónico de fuentes desconocidas.
- Administrar Aplicaciones: Permite la administración y eliminación de aplicaciones instaladas.
- Servicios:
 - Servicios Corrientes: Permite Verificar y Controlar los Servicios actuales.
 - Uso de Memoria: Permite verificar la aplicación del espacio de memoria.
- Uso de la Batería: Permite verificar el consumo de potencia.
- Desarrollos: Permite colocar las aplicaciones de las opciones de desarrollo, como la depuración de USB, o permitir lugares para la simulación de ajustes.

4.3.9. Cuentas y Sincronismos

- Datos: las aplicaciones pueden siempre sincronizarse, mediante los datos enviados y recibidos.
- Auto-sync: Las aplicaciones pueden sincronizarse con los datos en forma automática.

4.3.10. Privacidad

- Reseteo de los datos de Fábrica: elimina todos los datos del teléfono móvil.

4.3.11. Almacenamiento

- Tarjeta SD: verifica el espacio total de la tarjeta SD y del espacio disponible.
- Retirar la tarjeta SD: Luego de retirar la tarjeta SD del

equipo, la misma no será mostrada en la pantalla.

- Borrado de la tarjeta SD: Elimina todos los datos de la tarjeta SD.
- Memoria interna: muestra en pantalla el espacio disponible.

4.3.12. Lenguaje y Teclado

- Selección del lenguaje: permite seleccionar el lenguaje y el diccionario utilizado.
- Selección del teclado: Permite seleccionar el teclado de Android, u otro método de ingreso de información.
- Método de Ingreso de datos: permite seleccionar el modo de ingreso de los datos.

4.3.13. Entrada y salida de Voz

- Configuración de Texto a voz: configure para escuchar un ejemplo de voz.
- Configuración por defecto (Default): configura por defecto los datos instalados de voz, nivel de conversación, lenguajes y motores de configuración.
- Motor de configuración: Pico TTS.

4.3.14. Accesibilidad

Accesibilidad: configura el encendido / apagado.

Tecla de encendido y fin de llamada: presione la Tecla de encendido para terminar con la llamada, sin apagar la pantalla.

4.3.15. Fecha & hora

- Automático: mediante las redes suministran fecha y hora en forma automática.
- Configurar fecha: Permite editar manualmente la fecha
- Configuración de la fecha local: seleccione manualmente la fecha local.
- Configuración de la hora: seleccione manualmente la hora local.


- Use el formato 24 horas: seleccione Abrir /Cerrar.
- Seleccione el formato de la fecha:
- Calendario de encendido/apagado

Seleccione en forma secuencial los datos de fecha y hora actual, como así también la hora de la alarma, con sus correspondientes variantes

4.3.16. Sobre el teléfono móvil

- Actualización del Sistema.
- Estado: chequea el estado actual del teléfono móvil.
- Sobre la batería: verifica el estado del consumo de la batería
- Información legal: verifica la licencia de las fuentes de software abiertas.
- Sobre la versión: Modelo del display

4.4. Cámara

1. Durante el modo monitoreo, ajustar la lente para permitir que lo que está siendo monitoreado en la pantalla, sea lo que se fotografía.
2. Después de la elaboración de la imagen que desea tener, mantener la cámara estable oprima "  " para tomar la foto.
3. Después de tomar las fotos, haga click en la foto de vista previa en la parte inferior derecha, puede aparecer en el menú de opciones para la siguiente operación:
 1. Usted puede compartir la foto mediante MMS, correo electrónico o Bluetooth, etc.
 2. Haga click en la foto para más operaciones, como eliminarla.

4.5. Música

1. Para encontrar el tema que se desea escuchar, haga click en los archivos de Artistas / Álbum / Canciones / Biblioteca

2. Click on the music files start playing.

4.6 Manejo de Archivos

En el menú principal haga click en la gestión de archivos. Puede entrar en la lista de la gestión de archivos donde la tarjeta de memoria muestra todo los archivos. El directorio raíz del documento puede ser nombrado una nueva carpeta. Las carpetas y archivos se pueden copiar, ver, cortar, borrar, renombrar, y compartir.

DATOS Y ESPECIFICACIONES SUJETOS A MODIFICACIONES
SIN AVISO PREVIO

NOTA: Nuestros productos Dual SIM son “dual standby” esto significa que las dos SIM CARDS que tenga instaladas en su teléfono no pueden ser usadas al mismo tiempo para navegar o realizar llamadas. Cuando esta siendo utilizada una, no puede utilizar la otra..



SUZUKITIME
MANUAL DEL USUARIO

Compass
SP-54G

Diseñado por SUZUKITIME , Fabricado en China.

